



INVITING FOREIGN PARTICIPANTS

がいこくじん みな
外国人の皆さん

JAPANESE TEA CEREMONY ON THE TABLE

いす すわ ちゃ た
椅子に座ってお茶を点ててみましょう!

さんかしゃ
参加者
ぼしゅう
募集

たたみ せいざ がいこくじん かたがた にほんじん おな
畳に正座するのは外国人の方々にとって、つらいですね。(日本人も同じですけど)
いす す まっちゃ た おい かし ちゃ いっしょ
では、椅子に座って抹茶を立ててみましょう。美味しいお菓子もお茶と一緒にいただきます。
はる いちにち でんとう にほんぶんか たの
春の一日、伝統ある日本文化を楽しんでください。



- 日時: 2018年4月28日(土) 13:00~
- 場所: TIC活動室 (VITA)
- 講師: 石井美都子 (TIC 会員)
- 費用: 300円 • 定員: 10人
- 申込み: TIC事務局へ 電話、ファックス、E-mail は裏面下^{うらめんした}に書いてあります。
- 締め切り: 4月25日(水)



“SADO”, JAPANESE TEA CEREMONY

Sitting “seiza”, kneeling on tatami mat floor with legs folded tightly underneath thighs, makes one’s legs go numb. It’s hard! ... Japanese, too. They feel the same as you do.

Well, this time, let’s do the way of tea while sitting on the chair.

Take delicious wagashi, Japanese sweet, and drink matcha, powdered green tea.

- Date/Time: Saturday, April 28, 2018 1:00 pm~
- Place : Tama City Int’l. Center (TIC) Room, 7F VITA
- Teacher : Mrs. Mitsuko Ishii (TIC member)
- Fee : 300 yen
- Capacity : 10 persons
- Application: Until Wed., April 25. Apply to TIC Office by phone, fax or e-mail (see last page for details)

リニューアル

会員の方は
どなたでも参加できます

英語サロン

外国語セミナー部

参加する方は下記の日時に活動室にお集まりください。

- 日時: 4月23日(月) 10:00~12:00
(毎月第4月曜日)
- 場所: TIC活動室

英語サロンは自主的に楽しく英語を勉強するサロンです。英語のレベルはあまり気にせず、下手でもできるだけ英語でしゃべることにトライして、英語そのものや、文化・習慣などを話ながら楽しく交流することを目的とします。

4月は集まった皆さんで、今までのやり方を参考にしながら、これからの進め方を話合ってください。 (日本語でOK)



外国人のための生け花サロン Ikebana Class for Foreigners



初めて参加される方、体験したい方は事務局へ予約し、当日 TIC 活動室にお越し下さい。



- 日時：第3水曜日 10:30 - 12:00
- 場所：TIC 活動室 (ヴィータ 7F)
- 参加費 (花代)：1,000 円 / 1 回

- Date/Time: Every 3rd Wed. 10:30 - 12:00
- Place: TIC Room, 7F, VITA
- Fee (Including flower exp.): 1,000 yen/session

Those who'll join for the first time or want to take a trial lesson, please apply to TIC Office in advance.



外国人のための生活相談室 TIC Counseling for Foreigners

- 日時：第1・3木曜日 13:30~16:30
- 場所：TIC 活動室 *無料

◎年末年始・祝日と重なった場合を除く。

※相談希望の方は予約が必要です。TIC 事務局に申し込みください。

※外国語での相談も受けられます。

Every 1st & 3rd Thursdays 1:30-4:30pm TIC Room *Free

- *Please make your reservation at TIC in advance.
- *Counseling in foreign languages also available upon request.
- *Closed during New Year holidays and other holidays.

日本語教室 Japanese Classes

多摩センター Tama Ctr. 月曜午前クラス 11:00~12:50

4/9.16.23 5/7.14.21 ココリア多摩センター7階ココリアホール 他 (Mon. Morning Class Cocolia Hall, 7F, Cocolia Tama Center, etc.)

永山 Nagayama 月曜午前クラス 10:00~12:00

4/9.16.23 5/7.14.21 ひがしながやまふくごうせつ 302 号室 他 (Mon. Morning Class Rm. 302, Higashi Nagayama Fukugoshisetsu, etc.)

桜ヶ丘 Sakuragaoka

木曜午前クラス (Thursday Morning Class) 10:00~12:00

4/5.12.19 5/10.17.24 TIC 活動室 TIC Room

木曜夜クラス (Thursday Evening Class) 19:00~21:00

4/5.12.19 5/10.17.24 TIC 活動室 TIC Room

土曜午後クラス (Saturday Afternoon Class) 14:00~16:00

4/7.14.21 5/12.19.26 TIC 活動室 TIC Room



お知らせ

WON'T YOU INTRODUCE VARIOUS JAPANESE AND FOREIGN HAND-MADE CRAFTS?

手作りの日本の文化・外国の文化を紹介してみませんか

ぼしゅう 募集

会員の皆さんへ

皆さんの中には、手作りで様々な小物を作ったり、描いたり、また日本文化の知識を披露できる方がいることでしょう。それを外国人や会員に教えていただけませんか。外国のものでも構いません。男性も歓迎します。あまり材料費

がかからず、1回3時間ぐらいで作れるもの、又は2回にわたって完成できるものがあります。

手作りの楽しさを紹介できる方、是非TIC事務局までご連絡ください。

主催：交流事業部 (文化サロン)



南米カードづくり 「Tarjeteria」



小麦粉粘土人形作り



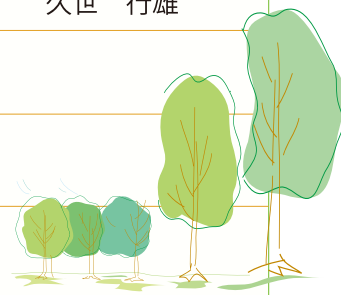
わら細工



絵手紙

平成30年度 各専門部代表および副代表

専門部	代表	副代表
開発運営部	てらだ しげのぶ 寺田 重信	
広報部	もがみ つとむ 最上 勉	たけうち かよこ 竹内 佳代子
交流事業部	ねもと ひろし 根本 廣	すがい ようこ えじま あきら 菅井 洋子 江島 章
日本語セミナー部	よしおか たまえ 吉岡 珠江	かじき ようこ かたおか みちこ やざき あつこ くせ ゆきお 梶木 陽子 片岡 道子 矢崎 敦子 久世 行雄
外国語セミナー部	まじま あけみ 真島 朱子	たまやま つねこ 玉山 庸子
生活支援部	—	—
ユース国際交流部	やまざき ゆうこ 山崎 優子	さとう みちこ しまざき やすよし 佐藤 美智子 嶋崎 保義



多摩市国際交流センター(TIC) 各専門部活動の紹介

日本語セミナー部 (定例会:2ヶ月1回)

日本語セミナー部は多摩市の委託を受け、市内の外国人の方に日本語の学習支援をしています。教室は多摩センター、永山、聖蹟桜ヶ丘に、全部で5教室あります。

多くの学習者の目標は、まず日常生活に困らないレベルの日本語力です。「スピーチ大会」「文集」などでその成果を広く発表する機会もあります。学習者はアジア地域を中心に30ヶ国以上にも及びます。

また日本語ボランティアへの研修会も行っていきます。

交流事業部 (定例会:第2土曜日)

交流事業部は外国人と日本人の交流を深めるためのいろいろなイベントを企画・実施しています。

具体的には お花見、盆踊り、秋の散策、生け花などを継続して実施しています。

このほか単発の企画として 茶道体験、日本料理や外国料理の料理教室、歌舞伎などの鑑賞、江戸東京博物館見学などを随時実施しています。

また日本人に外国を知ってもらうための「国際理解講座」で外国の方から自分の出身国について、外国に長く滞在していた日本人から滞在先の国について 講演会を実施しています。

外国語セミナー部 (定例会:第2または第3金曜日)

国際感覚豊かな街づくりの一助となる人材育成、並びに自己研鑽の為、外国語学習クラスを開講しています。

講師は全て外国人です。クラスは英語、中国語、タイ語、韓国語、フランス語、イタリア語の6言語があり、全11クラス、1年間勉強しています(2018年)。各国の講師からは国々の文化や、習慣の違いなどの紹介があり、言語学習と共に誰もが楽しめる授業内容を特色としています。

広報部 (定例会:第3土曜日)

広報部はTICの活動を外部に発信し、当センターの活動の理解者・協力者の増加を図ると共に日本で暮らす外国の方々に、日本での生活サポートをし、またお互いの理解を深める事が出来るよう各種情報を発信しています。

情報発信として定期刊行物「HAND in HAND in TAMA」「ふれんどりーたまNews」を毎月発行、「ふれんどりーたま」を年2回発行。定期刊行物の他に随時必要な情報を日本在住の外国人や会員に発信しています。

開発運営部

(定例会:第1火曜日)

TICの運営、他の団体とのネットワーク作り、会員増強のための諸施策や新企画の検討を行っています。

ユース国際交流部 (定例会:第3金曜日)

子どもたちに「外国について学ぼう」を目的に活動しています。

・大使館訪問:都内の大使館と国際機関(JICA・外務省・国連大学など)を訪問し、世界のいろいろな国や世界の中の日本について学びます。

・国際理解授業:多摩市内の小・中学校で外国人講師が講師の国の紹介、調理実習を通してその国について学ぶ授業を行っています。

・伝統文化を知ろう:外国について学んでゆくと自分の国の文化は?と思います。日本人として自国の文化を知り、又、外国人に日本の文化を説明できるよう、伝統文化に触れる機会を企画しています。

・適応指導(子ども日本語指導)ー教育委員会委託事業:多摩市の小・中学校に在籍する外国籍・帰国子女に日本の学校生活に慣れるために日本語の指導をしています。

生活支援部

(定例会:第1木曜日)

外国人のための生活相談や外国人が暮らしやすい環境作りの支援をしています。相談したい方はお電話、メールでお申し込みください。

日本語を勉強したい外国人の方へ

にほんごきょうしつ べんきょう きょう
 TICの日本語教室はどなたでも勉強することができます。教
 室は5つありますので、都合のいい時間を選べます。2つ以
 上のクラスを受けることもできます。あなたのレベルに合わせ
 ひとり さんにん べきょう にほん せいかつ じゅうじつ
 て1人～3人で勉強します。日本での生活がより充実するよう、
 にほんご き
 どうぞ日本語クラスに来てください。

月曜日 MONDAY

多摩センタークラス
 Tama Center Class
 (11:00～12:50)

永山クラス
 Nagayama Class
 (10:00～12:00)

木曜日 THURSDAY

聖蹟桜ヶ丘クラス・午前
 Seiseki Sakuragaoka
 Thu. Morning Class
 (10:00～12:00)

聖蹟桜ヶ丘クラス・夜
 Seiseki Sakuragaoka
 Thu. Evening Class
 (19:00～21:00)

土曜日 SATURDAY

聖蹟桜ヶ丘クラス・午後
 Seiseki Sakuragaoka
 Sat. Afternoon Class
 (14:00～16:00)

JAPANESE LANGUAGE CLASSES
FOR FOREIGN NATIONALS

Anyone can study Japanese at TIC Japanese Class. You can study at your convenient time by selecting from the five classes that we are offering, and you can attend in more than two classes. Each class consists of small groups (one to three students). The lessons are arranged according to the student's ability in Japanese.

Please enjoy the ideal way of learning Japanese to make your life more enjoyable and fulfilling in Japan.

- *TICの会員は受講料は無料です(年会費3,000円です)
 TIC members can join the classes free of charge.
 Annual membership fee is 3,000 yen.

- 問い合わせ・申し込み Application/Inquiries :
 多摩市国際交流センター(TIC)事務局
 Tama City International Center (TIC) Office

HOW ABOUT JOINING US?

BECOME A MEMBER OF TAMA CITY INTERNATIONAL CENTER!

あなたも国際交流の輪に入りませんか

2018年度 会員募集

日本語に
 興味のある方
 Japanese Classes

入会手続きは、所定の郵便振込みに必要事項をご記入の上、
 郵便局またはTIC事務局で直接お支払いください。

交流イベントなら
 まかせてという方
 Planning of events

To become a TIC member, please complete the registration form
 available at TIC office. After completing the form, you can pay your
 membership fee through the post office or directly to TIC Office.

子どもと一緒に
 活動したい方
 Activities for young students

外国語に
 興味のある方
 Foreign Language
 Classes

パソコンや紙面
 作りの好きな方
 Editing of newsletters

など など
 and many more...

市民と一緒に楽しく過ごしましょう

多摩市国際交流センター (TIC) Tama City International Center

〒206-0011 東京都多摩市関戸 4-72 ヴィータ・コミュニネ7階

月～土曜日 10:00～17:00 (除日、第1・3月、祝)

Tel. 042-355-2118 Fax 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp

URL: http://www1a.biglobe.ne.jp/tic/

Twitter: https://twitter.com/tic_office

発行：広報部 毎月10日

【多摩市国際交流センター 賛助会員】

- ・恵泉女学園大学 ・多摩大学 ・NPO
 グロウバル言語文化研究会 ・河邑公認
 会計士事務所 ・東京多摩プロバスケット
 ・ハワイアンショップ スイートアロハ